



La Voz

Free
Gratis

Volume 6 Number 10
A Bilingual Publication
October, 2011

www.lavoznewspapers.com

(512) 944-4123

In this issue

People in the News

Editorial

In Search of the
American Dream

The Pew Hispanic
Center Reports

Interview with
Christina Montes

The Work of
Fidencio Duran

En las palabras
hay poder

Calender of Events



Who is this girl? See Page 8

★ ★ ★ ★ ★ **PSYCHIC** ★ ★ ★ ★ ★
 ★ ♥ Reuniendo Amantes ♥ ★
 Salud, Carrera, Amor, Negocio

★ ★ ★ ★ ★ **\$10 LOVE READING SPECIAL!** ★ ★ ★ ★ ★

★ ★ ★ ★ ★ **512-814-1103** ★ ★ ★ ★ ★
 3411 N. Lamar St. Austin, Texas 78705

25th Annual Conference
 25 Years of Championing
 Hispanic Higher Education Success
 Oct. 29-31, 2011, San Antonio, Texas

People in the News



Kandace Vallejo Membership Programs Coordinator

Kandace Vallejo has recently been named a Food and Community Fellow by the **Institute for Agriculture and Trade Policy** (IATP), making it possible for **Kandace** to join the **Workers' Defense Project** team full-time as the coordinator of our **Leadership and Educational Achievement Program**.

As part of this fellowship, **Kandace** will be improving and expanding **WDP's** Youth Empowerment Program, beginning cultivation of our community garden here at 5604 Manor Road, and coordinating the upcoming expansion of **WDP's** educational services to include computer literacy classes, cooking classes, and a college prep program for youth and their parents. Over 560 individuals applied for fellowships, and 14 were awarded.

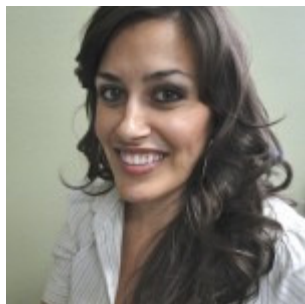


Aguillon-Mata Joins Worker's Defense Project

Sergio A. Aguillon-Mata is the new Outreach Coordinator for the **Worker's Defense Project** in **Austin, Texas**. In this capacity he will be working with the Building a Better Texas Coalition.

Sergio A. Aguillon-Mata is the new Outreach Coordinator for the **Worker's Defense Project** in **Austin, Texas**. In this capacity he will be working with the Building a Better Texas Coalition.

Sergio joined the **Americorps Volunteer In Service To America** (VISTA) program at the end of July 2011. All **VISTA** members are committed at least during a year to fight poverty all over the United States. This allowed **Sergio** to choose **Workers Defense Project** as the non-profit organization he wanted to join, to keep organizing and empowering the community of low-income workers—most of them from the construction industry, most of them immigrants—in order to achieve social justice for everybody.



Candace López Development Manage for Worker's Defender

As the new **Development Manager** with **Workers Defense Project**, **Candace López** will be responsible for helping sustain the organization's programming through fundraising efforts. This position will encompass many projects including building and maintaining a network of individual donors, working with the Board of Directors Finance and Fundraising Committee and coordinating fundraising events such as the Annual Anniversary Event.

Candace comes to **Workers Defense Project** with several years of non-profit fundraising and organizing experience. Before moving to **Austin** she worked as a volunteer in **Los Angeles** to raise

awareness and funding for the international campaign, **VDAY: To Stop the Violence Against Women** as well as **Haven Hills**, a domestic violence shelter in the **San Fernando Valley**. She also worked for four years as a volunteer with the **Los Angeles Gay and Lesbian Center's Vote for Equality Campaign**. Her experience in Development comes from working as the Events and Membership Director for the **L.A. World Affairs Council**, the Membership Coordinator for the **ACLU of Southern California** and as the Director of Community Organizing with *aligo: a statewide queer people of color organization*.



Greg "Goyo" Casar is the new Business Liaison at WDP

Greg "Goyo" Casar is a graduate of the **University of Virginia** where he focused on the relationship between labor standards, public education, and the juvenile justice system. He has joined the **WDP** staff as the coordinator of the new **Premier Community Builders** program. The program will bridge environmental interests with labor standards to create green jobs for **Austin's** low-wage construction workers.

As a long-time student organizer, **Greg** will also coordinate **Students Organizing for Labor (SOL)**, a student organization at the **University of Texas** that also fights alongside **WDP** members for the dignity and respect of **Austin's** workforce.



Texas State's de la Teja honored as Regents' Professor

Texas State University-San Marcos Department of History professor **Frank de la Teja** has been recognized as a recipient of the 2011 Regents' Professor Award by the **Texas State University System (TSUS)** Board of Regents.

The **TSUS** recognizes an individual within the system as a recipient of the Regents' Professor for showing an exemplary performance and contribution in the areas of teaching, research and publication.

All of the **Regents' Professor Awards** include a \$5,000 award and commemorative medallion. Selected professors will also maintain the title of **TSUS Regents' Professor** for the duration of their service.

In February 2009, **de la Teja** was appointed by **Gov. Rick Perry** to serve the first-ever two-year term as the state historian of **Texas**. In this job, **de la Teja** will enhance **Texans'** knowledge about the state's history and heritage; encourage the teaching of Texas history in public schools; and consult with top government officials on the promotion of **Texas** history.

Since 1991, **de la Teja** has taught various history courses at **Texas State**, including critical issues in **Texas** history, Spanish

borderlands, history of **Mexico** to 1848 and introduction to American Indian history.

While **de la Teja** was born in **Cuba** and raised in **New Jersey**, he has become one of the foremost experts on Latino history in **Texas**. He earned both his bachelor's degree in political science and his master's degree in Latin American history from **Seton Hall University** in **New Jersey**. He ventured to **Texas** to earn his doctorate in colonial Latin American history from the **University of Texas**.



Juan Perez Wins Poetry Award

La Pryor Poet and History Teacher, **Juan Manuel Perez** has officially taken the title of the **2011-2012 Poet Laureate for the San Antonio Poets Association**. On September 17, 2011 **Juan** delivered the traditional "Annual Poet Laureate Address" to those in attendance at this poetry meeting.

This **Poetry Society of Texas** chapter and **South Texas** based poet organization established in 1979, have been selecting their **Poet Laureate** since 1981. **Juan** is the first native born poet from **Zavala County** and the surrounding **Middle Rio Grande** area to be selected as their Poet Laureate.

Each year, the **San Antonio Poets Association** selects a poet to be the next Poet Laureate through a points-value system in which **Juan** scored exceptionally high due to his presentation ability and accessibility, plus numerous speaking engagements and publication credits.

PRODUCTION

Editor & Publisher
Alfredo Santos c/s

Managing Editors
Yleana Santos
Kaitlyn Theiss

Graphics
Juan Gallo

Distribution
Tom Herrera

Contributing Writers
Desaray Garza
Monica Peña
Franco Martinez

PUBLISHER'S STATEMENT

La Voz de Austin is a monthly publication. The editorial and business address is P.O. Box 19457 Austin, Texas 78760. The telephone number is (512) 944-4123. The use, reproduction or distribution of any or part of this publication is strongly encouraged. But do call and let us know what you are using. Letters to the editor are most welcome.

Por cualquier pregunta, llamanos:
291-9060
944-4123

On the Passing of Steve Jobs

Welcome to another issue of *La Voz de Austin*. There are so many things going on, *no se donde empezar*. Certainly the death of **Steve Jobs** is on my mind. His pioneering work with the **McIntosh** is what led me into desktop publishing and the newspaper business.

While I had experience laying out newspapers using the old fashion cut and past methods, the **McIntosh** was the technology that allowed me to really take off in 1990. His death at the age of 56, while tragic, reminds all of us that we are only here for a short a time.

Why Can't Fidel Acevedo Get Any Respect?

Here is something that I have been wanting to comment on for some time. It is the election of the **Texas Democratic Party Chairman**. One of the candidates in the running is a man named **Fidel Acevedo**. He is a long time community activists. He has worked on many campaigns and volunteered for many events. Yet when people hear that he is a candidate for **Texas Democratic Party Chairman**, they tend to dismiss him. In Spanish we say que "lo estan tirando a leon". Just because **Fidel** is not an attorney, not a millionaire and doesn't always wear a suit is not a reason to dismiss him.

Del Valle School District

Over the last several months, there has been a tremendous upheaval in the **Del Valle School District**. **Richard Franklin**, who was elected to the school back in 2010 and immediately began to question the business as usual approach he saw taking place before him, has now been joined on the school board by **Debbie Russell**, another activist who is not afraid to ask questions and speak her mind.

I have attended a few of the school meetings and they are usually packed houses. The wall to wall people remind me of school board meetings in **South Texas** where the school district is the center of the universe. These two school members look like they are really going to bring some change to the **Del Valle ISD**.

Martha Cotera Speaks Her Mind

Martha Cotera, long time community activist *no tiene miedo de ningun cabron*. At a recent reception to start off the **Voces de Latinas Exhibit**, **Martha** was the keynote speaker. Drawing on prepared remarks, she shared with the 250 plus audience some insights about the women who were being honored. But then **Martha** went off script and began to speak from the heart, *y se le entro el espiritu*.

She cautioned those in the audience not to confuse personal development workshops, winning awards, job promotions and attending conferences, with the idea that this is what constitutes leadership in the community.

Martha went on to add that leadership in the community is about taking a stand, taking a position on an issue. Leadership sometimes involves offending people when you know they are in the wrong. Leadership, **Martha** stated, is sometimes about sacrifice and taking risks.

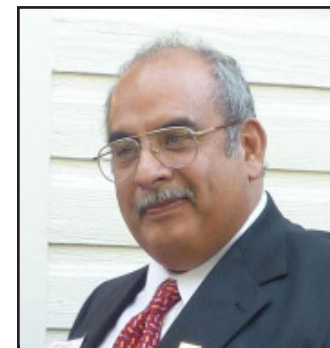
It is has been a look time since I have heard someone in **Austin, Texas** talk about leadership in those terms. **Martha Cotera** is right, there are too many people who do not understand that being a leader requires that you not only have followers you can point to, but ideas and principles that you are willing to fight for.

Joaquin Castro and Lloyd Doggett Race

The race for the new congressional spot in **District 35** continues to percolate. One the one hand, you have **Joaquin Castro** who has raised half a million dollars and already filed ready to go at.

Then you have **Lloyd Doggett**, who is the current congressman of the **25th Congressional District** who says he is also run-

Editorial



Alfredo R. Santos c/s
Editor & Publisher

ning the new **35th Congressional District** and has about 3 million dollars in the bank.

But with the redistricting issue in the courts, it looks that a lot of people are holding back and waiting to see if the maps are going to hold up. (This is related to **Martha Cotera's** comments on leadership.)

Finally we have the sign below. Is it real or is photoshop involved. We are looking for comments



THE CENTER FOR
FOOT & ANKLE
SURGERY, P.A.
WWW.FOOTANDANKLEDOCS.COM

JOSE A. RIVERA, DPM, FACLES
PODIATRIC MEDICINE AND SURGERY

RECONSTRUCTIVE FOOT & ANKLE SURGERY
PODIATRIC MEDICINE
SPORTS MEDICINE
ARTHROSCOPIC SURGERY

PLAZA ST. DAVID'S PROFESSIONAL BUILDING
1015 E. 32ND STREET, SUITE 212
AUSTIN, TX 78705
PHONE 512-477-8853
FAX 512-477-2592

Austin Tequila Fest
November 4, 2011
7pm - 9pm
@ Casa Chapala Downtown Austin, Texas



texas after violence project
p.o. box 41476
austin, texas 78704
512.916.1600
877.916.TAVP (toll-free)
www.texasafterviolence.org

Virginia Raymond
info@texasafterviolence.org



The Tejano Battle of Medina

A Fight to The Last Man

A call for Volunteer Reenactors

On November 5th, 2011 on the school grounds of the **South Side Independent School District** 1460 Martinez-Losoya Road in **Losoya Texas, (20 miles South of San Antonio on Highway 281) Dr Juan Jasso, Superintendent of Schools** and the **Tejano Genealogy Society of Austin** invite you to attend the annual schools **Cardinal Days. Battle of Medina Film Productions** will be filming the Memorial Service of the **Battle of Medina** and is seeking volunteers for the reenactment of the biggest and bloodiest battle ever fought on **Texas** soil.

The parade will start at 12 noon and will end at the school stadium. The **Battle of Medina Service** will start at 1: 15 P.M. in the stadium. If you wish to be in the parade you should arrive at 11 A.M.

Actors and reenactors should wear appropriate attire. Tejano's to wear 1800 Tejano attire, not Texan. Anglo volunteers to wear colonial period attire or frontier dress eg buckskin: Native Americans to wear buckskin or appropriate Native American attire. Spanish and Mexican soldiers are also needed in 1800 military attire with muskets if possible. Instructions will be given on site. This event will be professionally filmed, edited and produced by **San Antonio's** TV personality **Maclovio Perez** and directed and produced by Author and Historian **Dan Arellano**. Southside High School is located 20 miles south of San Antonio on Hi 281 South (Roosevelt Rd) and Martinez-Losoya Road.

Please go to my Facebook page for examples of appropriate attire. For More Information Contact: **Dan Arellano, President Tejano Genealogy Society** 512-826-7569

Quality Vision Eyewear

2 pairs of
Eyeglasses

\$89

Marco, lentes y
transición
para visión
sencilla

\$99



Eye Exam

\$35.

Hablamos Español

2800 S. (IH-35) salida en Oltorf
Mon - Fri 8:30am until 5:30pm
Saturday from 10am until 3:00pm

Su amigo el oftalmólogo
Valentino Luna,
con gusto lo atenderá
462-0001



"In Search of the American Dream" is the story about four children and their adult brother as they desperately race across **Texas** for survival. They are running because their parents, undocumented for 30 years, were caught, arrested and thrown in jail in one fell swoop. Deportation is only a matter of time. When CPS separates them, the children are forced to abandon the only home they've ever known, leaving behind their friends, their school, neighbors, sweethearts and their youngest brother, age 3, and their dog, **Frijol**.

A routine traffic stop by a police officer goes terribly wrong and now they are not only running from immigration officers but also from the law.

If forced, what would you do to keep your family together? Learn about the **Martinez's** and their heralding journey to deal with the issues that threaten to tear their family apart. *"In Search of the American Dream"* will grip you and your family. Journey with the **Martinez** family as they face a challenge beyond their worst fears. This movie will make you love your family even more.

In the United States we see media coverage of huge "immigrant roundups" (raids) but the story of what happens to children who are torn from their parents when the parents are deported is rarely seen. Yet it happens every day in this country. The present law must be enforced. The parents must go but the American-born children stay.

"In Search of the American Dream" tells the story of one family torn apart... and the fear and agony the children are forced to bear alone.

"In Search of the American Dream" is currently in post-production and is slated to be released in early 2012

Southwest Key Programs Awarded \$458,000 in Federal Funds for East Austin College Prep's Project FIT

Washington— U.S. Rep. Lloyd Doggett announced on October 5th, 2011, that East Austin College Prep will receive \$458,134 for its Project FIT to EXCEL program, which will serve over 2,300 participants in the East Austin community.



The project is a collaborative effort of the East Austin Children's Promise initiative, with goals to promote a quality comprehensive community-based and school-based physical education program that empowers local youth to meet the state's physical education standards. Project FIT to EXCEL is a systematic approach to revitalize a community through health, education, wellness and capacity-building activities of a rigorous physical education program through the overall improvement of students' awareness in, taking ownership of and monitoring personal fitness and health; parental education and involvement to support lifelong health/wellness; and community connection with partners and residents to promote a healthier lifestyle.

"East Austin College Prep and its community partners are working hard to give young Texans the tools to succeed in life," said Rep. Doggett. "This program acknowledges that success depends not just on academics but on a student's all-around sense of health and well-being, supported by parents and members of the community."

Dr. Joe Gonzales, Superintendent of East Austin College Prep was pleased to hear news of the funding. *"My experience over the last 50 years as an educator confirms what research shows to be the significant relationship between health-related fitness and academic achievement. At East Austin College Prep we are always looking for ways to inspire our students to become more active and health conscious, and this grant will boost our school's physical education program and provide the tools students need to lead healthier lives,"* he said.

The program is a comprehensive strategy to increase physical activity school/community-wide

- o Daily classroom physical activity breaks;
- o Organized after school physical activity programs;
- o Walking and biking to/from school;
- o Access to fitness club-type equipment at school;
- o Gym in the morning before school begins;
- o Intramural sport teams;
- o Evening events for students to engage in physical activity; and
- o Annual campus or community events to heighten community awareness of physical activity and health.

The program will offer before/during school, evening, weekend and summer physical fitness activities and nutritional programs for students, parents and community citizens to develop health-related fitness aptitudes, physical competence and positive attitude about physical activity to overall increase student learning. Much of the educational work will be spearheaded by East Austin College Prep's team of highly-qualified P.E. Instructors and Facilitators, and occur during the scope of the school and directly after.

East Austin College Prep (www.eaprep.org) is a tuition-free Full Service Community School open to 6th, 7th and 8th graders living in East Austin. The school will open to 9th graders in 2012. The mission of East Austin College Prep is to inspire students to have clear college aspirations along with the academic skills and passion to fulfill their dreams. As a model school that successfully prepares all students, regardless of economic background, for graduation and success in college, East Austin College Prep stands apart with its extended school day, highly qualified instructors on-call until 9:00 pm each day, 3 week summer session, small culturally relevant classes with individualized instruction, intensive parental and community involvement program, and a college prep curriculum based on award-winning model.

Located at Southwest Key's state-of-the-art Centro de Familia, the school is the central component of the East Austin Children's Promise (www.swkey.org/promise), a strategy to ensure student success by providing comprehensive wraparound services to meet the needs of the whole family and revitalize the surrounding neighborhood.



The Mexican American Boom: Births Overtake Immigration

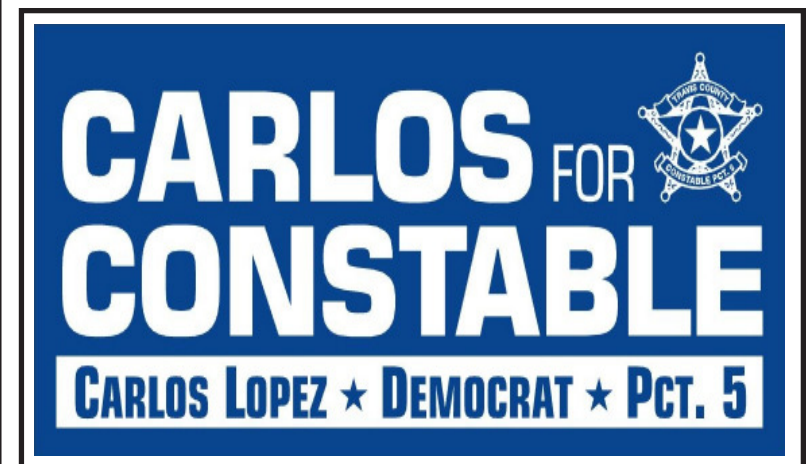
Births have surpassed immigration as the main driver of the dynamic growth of the Mexican-American population, according to a new analysis of U.S. Census Bureau data by the Pew Hispanic Center, a project of the Pew Research Center.


Between 2000 and 2010, the Mexican-American population grew by 7.2 million as a result of births and by 4.2 million as a result of new immigrant arrivals. This is a change from the previous two decades when the number of new immigrants either matched or exceeded the number of births.

The surge in births is attributable to two factors. Mexican Americans, many of whom are immigrants, are younger and have higher fertility than other groups. The median age of Mexican-Americans in the U.S. is 25, compared with 30 for non-Mexican-origin Hispanics, 32 for blacks, 35 for Asians and 41 for whites. And the typical Mexican-American woman ages 40 to 44 (at the end of her child-bearing years) has given birth to more children (2.5) than similar aged non-Mexican-Hispanic (1.9), black (2.0), white (1.8) or Asian (1.8) women.

Meanwhile, the number of Mexicans annually leaving Mexico for the U.S. declined from more than one million in 2006 to 404,000 in 2010—a 60% reduction. This contributed to fewer new immigrant arrivals to the U.S. from Mexico in the 2000s (4.2 million) than in the 1990s (4.7 million). However, the Mexican-American population continued to grow rapidly, with births accounting for 63% of the group's population increase.

Mexican-Americans are the nation's largest Hispanic group. At 31.8 million in 2010, they comprise 63% of the U.S. Hispanic population and 10% of the total U.S. population. Among Mexican-Americans, some 39%—or 12.4 million—are immigrants. More than half of these immigrants (6.5 million) are in the country without authorization.





Workers Defense Project

Proyecto Defensa Laboral

E-mail: info@workersdefense.org

Phone: (512) 391-2305

Fax: (512) 391-2306

Mailing Address:
Workers Defense Project
5604 Manor RD
Austin, TX 78723

Hispanic Women's Network of Texas Celebrates 25th Annual State Conference in Austin, Texas

The **Hispanic Women's Network of Texas**, a statewide Latina organization with eight chapters across **Texas**, is hosting its 25th Annual Conference "Serve, Lead & Empower-Celebrating 25 Years" on October 28-30th at the **Sheraton Austin Hotel** located at 701 East 11th Street, **Austin, Texas** 78701.

Anticipating over 300 conference attendees, Latinas from all over the state will come together for two days of workshops and training sessions. **HWNT** will be providing training sessions in the areas of health, professional and leadership development. This year's Honorary Chairs include **Texas Secretary of State Esperanza "Hope" Andrade**, **Travis County District Clerk Amalia Rodriguez-Mendoza** and **Former Texas State Representative Christine Hernandez**. **HWNT** is proud to be celebrating its 25th Anniversary as an organization and we invite you to join us for this historical affair.

To kick off the conference, **HWNT** will have a ribbon cutting ceremony, hosted by the **Greater Austin Hispanic Chamber of Commerce**, on Friday, October 28th at 12:45PM. **Secretary of State Esperanza "Hope" Andrade** will welcome the guest along with our State Board of Directors. In addition, **HWNT** has named **Teresa Lozano Long** our 2011 **Latina Trailblazer**. On Friday, October 28th from 6:00-8:00 p.m., a special reception will be held honoring **Teresa Lozano Long** for her long-standing relationship with the community through her education and fine arts initiatives. **HWNT** will hold its **Estrella Awards Luncheon** on Saturday, October 29th from 11:30-1:00 p.m. Each year, **HWNT** proudly recognizes a member from each Chapter for devoting their time, talent and resources to promoting the advancement of Hispanic women in the civic, corporate and public life.

About HWNT

The **HWNT** was formed in 1986 by inviting members of existing women's and Hispanic groups from around the state to create an organization that would address issues unique to Hispanas. The **HWNT** is a 501(c)(3) non-profit organization and has become the premier Hispanic women's organization in **Texas**.

HWNT's History

The axiom "great minds think alike" applies to the origins of **HWNT**. The **Hispanic Women's Network of Texas** owes its existence to several great women who conceived the development of a statewide organization, which would fill the void for Hispanic women. Today, **HWNT** lives up to its mission statement of promoting diverse women in public, corporate, and civic arenas.

In 1986, **Martha Hinojosa-Nadler** with **Southwestern Bell Telephone Company**, **State Representative Lena Guerrero**, and **Travis County Voter Registrar Amalia Rodriguez-Mendoza** were discussing the need for a women's organization. Entering the equation was **Jim Estrada** with **Anheuser-Busch** who had been meeting with **Mary Alice Cisneros**, **Christine Hernandez**, and **Lupe Ochoa** in **San Antonio** to discuss funding innovative projects in **Texas**. The actions that followed involved pulling together a Steering Committee of ten women from different geographic areas to poll their respective regions and meet in a statewide setting. **The Mexican American Legal Defense Fund (MALDEF)** served as the non-profit organizational structure. **Norma Cantu** and **Dora Tovar** of **MALDEF** provided invaluable assistance and guidance.

The result was the 1987 conference in **Dallas** at which 200 women from every geographic area of **Texas**, with diverse backgrounds and occupations, discussed areas of concern to women and Latinos. A commitment to remain united, address common issues and promote Hispanic Women was a major concern then and continues now. Today, **HWNT** chapters exist in **Austin, Corpus Christi, Dallas, Denton, Fort Worth, Houston, Laredo, the Rio Grande Valley, and San Antonio**.



Nora I. Silva

Nora I. Silva is the Sr. Director of **Health Equity for the South Central Texas** region of the **American Heart Association**. In this position **Nora** has worked to decrease health disparities by providing health education and promoting healthy lifestyles in the African American and Hispanic/Latino communities.

Prior to joining the **American Heart Association** team, **Nora** promoted healthy lifestyles as a fitness instructor for 19 years. She earned her Bachelor's Degree in Health and Wellness Promotion from **Texas State University** and her Master's of Public Administration with a certification in Nonprofit Management and Leadership at the **University of Texas at San Antonio**.

Nora serves as the Chair for **San Antonio Chapter of the Hispanic Women's Network of Texas (HWNT)**. She also serves as the Education Committee Chair for **San Antonio** at the state level of **HWNT**.

Since physical activity is an important part of a healthy community, she also leads free fitness classes at her home church, **South San Filadelfia Baptist Church** two days a week. **Nora** has been in **San Antonio** for six years and lives with her son **Sergio** and their dog **Bailey**. Her passion continues to be teaching and promoting physical, emotional, mental and spiritual wellness.



Nelda Martinez

Councilwoman Nelda Martinez has a history of extensive volunteerism, community involvement and public service. She leads by example, with an open communication policy and works for the betterment of the community.

She serves on the **Corpus Christi City Council** and as Mayor Pro-Tem on a rotating basis. **Councilwoman Martinez** serves on several organizations: Circle of Red-member/advocate- **American Heart Association** Southwest Affiliate; **Clowns Who Care- Driscoll Children's Hospital**; Board Member- Foster Angels/South Texas-Supporting Foster Children, Former Board President- Palmer Drug Abuse Program. **Councilwoman Martinez** is **President/CEO- Nueces Title** and small business owner.

Councilwoman Martinez, the first Hispanic to take first place among at-large candidates. Unique record of service, leadership and advocacy has won her recognitions: **Coastal Bend Area GI Forum Women's Chapter -1999** Outstanding Business Woman of the Year, Small Business Administration- "Women in Business Champion", **YWCA**- "Y Women in Careers Award", **2001Del Mar College-Wall of Honor**, **HWNT-CC "2001Las Estrellas" Award**,and Volunteer Center-2003 Sweetheart of the Year.

She chairs **Texas Municipal League's** Policy Committee – Utilities/ Transportation, and serves on the State Board- Alliance of I-69 Texas, Board Member - **Gulf Coast Strategic Highway Coalition**. **Councilwoman Martinez** is an advocate for our community and **HWNT-Corpus Christi**.



Cristina Castro Clark

Cristina Castro Clark is the present Vice Chair of Marketing and Development of the **HWNT Houston Chapter**, as well as a member of the Education Committee. She is the owner of **The Clark Designs**, co-owner of **Pinky Promise Photography** and the Marketing Coordinator at **Beyond Controls, Inc.**

Cristina earned a Bachelor of Science Degree in Public Relations from the **University of Texas at Austin** and distinguished certification of Business Foundations from the **McComb School of Business**.

Cristina was selected for this award because of her unwavering commitment to the advancement of women through education. Over the last two years she has served as a role model to the young women that have participated in the **Latinas Leading Latinas Educational Houston** program. Specifically, she has continuously made time to assist the young women applying to college by reviewing their essays, resumes, and providing them with SAT preparatory material. She worked tirelessly through the course of the last year to help raise scholarship funds so that many young women could be provided assistance to pay for the high costs associated with obtaining an education.

Cristina's professionalism and continued willingness to volunteer, support, and make herself available to the continued success of the **HWNT** educational program is the reason why the Houston Chapter believes she is an Estrella.



Hispanic Women's Network of Texas™

Promotes the advancement of women in public, corporate, and civic life

2011 Estrellas de Tejas

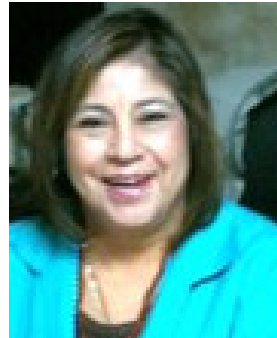


Monica Peña

Monica Peña currently works for locally owned, family business **Escobar Construction, LLC**, www.escobarconstruction.com. She and her husband started the company over 10 years ago and she is very well involved in the day to day activities of the company. She enjoys being a resource of knowledge and bridging connections from different businesses and organizations.

Monica currently serves the **Greater Austin Hispanic Chamber of Commerce** as Social Media Ambassador and is the Charitable Events Committee Chair of the **Interior Design Society Texas Hill Country Chapter** with this year's main project being a **SafePlace** family activity room redo. She found one of her passions was writing and is a contributing writer for **The Austin Times Newspaper** and **La Voz Newspaper**.

She has served on committees for the following organizations: **Y.W.C.A.**, **Hispanic Women's Network of Texas**, **Hispanic Futures Conference**, and **Las Comadres Para Las Americas**. She has been honored with the **Young Hispanic Professional Austin Association** member of the Year award in 2009 and is currently on her second term as the organization's vice president.



Tomasa Garcia

Tomasa has owned her own company, **TLG Language Resource & Training Center**, in **Denton, TX**, since 1993. Serving primarily the Spanish speaking communities, **TLG Language Resource and Training** is an established support center with a variety of professional services, including: Immigration/Income Tax document preparation; Translations; since 1995, publisher of **La Cronica Latina**; Language Academy; GED Classes; Computer Classes; Consultation and support to the self employed and small business owners, including bookkeeping services. Her past experience and passion has always been education.

Tomasa is a founding member of the **Denton** chapter of **HWNT** and has stayed committed to its success. Besides **HWNT**, she was the Founder and past Chairman (1995-2000) of the **Denton Hispanic Chamber of Commerce**; **TAMACC** Past-Vice Chair for Networking; **Communities In Schools, Denton Co**, Founder; **American Heart Association Board of Directors**; **Denton (LULAC)**, Co-Founder and past President and **Artz & Jazz Festival** Board of Directors.

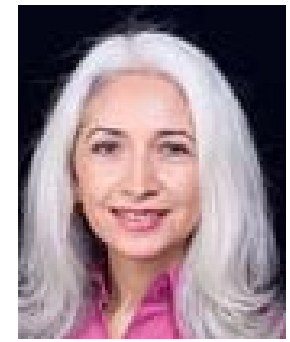


Lucie Santiago Allen

Born in **New York City**, **Lucie** came from a large Puerto Rican family. The family moved back to **Puerto Rico** in 1961 where she finished high school and studied at the **University of Puerto Rico**. **Lucie** worked in newspaper advertising since 1968. In '81 she moved to **Texas** looking to expand her horizons. **Lucie** was lucky and landed in **DFW** and worked at the **Dallas Times Herald**. This was a great break for her – it changed her life. In '83, she met **Robert Allen of Laredo, Texas**, and fell in love. They were married 2 years later.

Lucie states, *"Texas has been very good to me, the people who were my friends in 81 are still my friends today, Bob and I have celebrated our 26th anniversary, and now I am involved with a fabulous group of women whose works in educating young women heading for college (LIP program), sharing experiences with other Hispanic women (Mindshare) and giving out thousands of dollars in scholarships, have really inspired me."*

Lucie is extremely proud of being a member of the **Fort Worth Chapter of HWNT**, and says, *"The women in this group make a difference in their communities, their work places and in the lives of others. I am honored to be a part of this great group"*



Angie Perez

Angie Perez joined the **Hispanic Women's Network of Texas-Dallas** Chapter in 2007 and immediately became involved with the Education Seminar Series by serving as a volunteer chaperoning students on one of the buses.

She went on to co-chair the program during the 2009-2010 academic school year and took great pride in helping to increase the number of students in attendance. In 2010-2011, she continued her involvement in the program by chairing the volunteer committee. Having become an **HWNT** member has been a blessing to Angie in that she has made many dear friends and grown both personally and professionally.

Angie is currently a human resources representative at **Mission Foods/Gruma Corporation** in **Irving, Texas**. She is a past board member of the **North Texas Exes Collin County Chapter** and has been a member of the **National Society of Hispanic MBAs** for over eight years.

Angie began her higher education journey at the **University of Pennsylvania Wharton School**; later earning a Bachelor of Business Administration Degree in Marketing from the **University of North Texas** while married and raising a young daughter.

In 2005 she fulfilled her goal of earning her Masters Degree of Business Administration (with a Human Resources concentration) from the **University of Dallas** – an achievement which made her family extremely proud, including her late father.

An Interview with A Senior at William

When you see **Christina Montes** walking by in the school cafeteria, she is always surrounded by friends. Like many teenage girls, she is laughing and interacting with her friends. Her beaming smile and pleasant personality are part of what makes her a popular student at **Travis High School**. But **Christina Montes** also has a secret.

Beneath the smiles and laughter is a young lady who stopped smiling for a time. When **Christina** was nine years old the police came to her apartment. They surrounded the complex and with SWAT team efficiency managed to enter the home. They got the family dog outside and put all the kids on the couch. Using hand signals the officers motioned to each other that the target was upstairs. They then rushed upstairs to arrest **Christina's** father on drug and murder charges.

For a nine year old girl, the memory of the police taking her father away in handcuffs and later finding out that there was a trial and that he wouldn't be coming home for years, placed a heavy burden on **Christina**. Have a parent who was incarcerated became her secret and her shame. It was something she didn't want anyone to know about because of the judgment she knew she would face.

As the years went by, **Christina** tried to act like a normal kid. She maintained a happy face at school, but at home her brothers and sisters knew the truth. There was someone missing in their life, and he was not coming back for a very long time. The pain of not having a father figure

weighed heavily on **Christina**. What follows in an interview with **Christina Montes** and how she learned to take off the masks that she wore for protection with the help of the **Seedling Foundation**.

La Voz: Let's start by having you share with our readers who is the Seedling Foundation.

Christina: "Well, the **Seedling Foundation** is a non-profit organization located here in **Austin**. One of the programs it runs is a mentoring program for children who have a parent serving time in prison.

La Voz: How did you find out about this program?

Christina: I learned about the **Seedling Foundation** when I was a student at **Dobie Middle School**. I was in the 8th grade at the time.

La Voz: What did you think about this group?

Well at first I thought it was just going to be another person that was going to sit there and judge me.

Christina: Well at first I thought it was just going to be another person that was going to sit there and judge me. I had had other mentors, but they didn't last long. They would be there for a couple of months and then they would leave. So I never had the solid foundation of a mentor. So I told myself, let's see if this one actually works out. Let's see if this person actually stays in my life.



Because that's how it was, everybody that came into my life always walked out. So, I was like, ok, well I'll give it a shot.

La Voz: And so how have things worked out?

Christina: They have worked out great. The person who came into my life from the **Seedling Foundation** is **Ylise Janssen**. She is an attorney with the **Austin Independent School District**. We have been friends now since I was in the 8th grade.

La Voz: What makes your mentor so special?

Christina: **Ylise** has filled a void in my life because she's there. I can call her, or everytime we meet we

can talk about anything. She doesn't judge me. She doesn't look at me different. I can tell her the most, because I'm kind of like, clumsy/ditzy sometimes, and I could tell her the stupidest things and she'll be like 'did you really just say that' and



"Ylise has filled a void in my life because she's there. I can call her, or everytime we meet we talk about anything."

we will laugh about it. She will explain things to me and like, not only is she my mentor, but she's my best friend. She has helped me tremendously. I used to say this, I was in a cocoon when I first met her and like, a little ugly caterpillar in a



"I didn't have a father-figure, I don't live in this big, nice, fancy house."

Christina Montes

B. Travis High School

cocoon, and then I blossomed into a butterfly.

La Voz: That's a friend to keep.

Christina: Yes it is!

La Voz: Let me ask you about your other friends. The friends who are your age, do some of them have a family member who is missing or out of the picture? And do you have conversations with them about who is missing?

Well, we have, but for some people it's kind of like a soft subject.

Christina: Well, we have, but for some people it's kind of like a soft subject. We have to go through all of that. I would say it's like peeling an onion. But we have talked about it and some of them, and I hate to say this, but like, some of them think it's OK. And then some of them think that, oh it's normal.

It's not normal. It shouldn't be like that. It shouldn't be normal, but it is and it shouldn't be. I know this is off

subject, but it shouldn't be. Most families in general are single parent homes with the mother, especially for Hispanics culture, being the head of the household.

And I know I'm kind of dissing my own race there, God forgive me, but it's true. Like, most people think that it's normal for the father to be out of the picture. I have friends whose mother's are incarcerated and they are living with their father. I'm not going to put their stories out there, but there are people and we don't see it. We pass them in the hallways and we would never suspect that they are missing a parent. That their mother is locked up or their father is locked up. Take me for example, when you see me you're just like 'Oh she's probably just some preppy cheerleader girl, gets whatever she wants and has the perfect life'. And when my friends first saw me, that's what they thought. They will tell me, 'when I first saw you, I just saw a cheerleader, music geek, who had a perfect life.'

La Voz: That was the happy face you wore?

Christina: Yes, and underneath it, like, I grew up in a single-parent household. I didn't have a father-figure, I don't live in this big, nice, fancy house. I don't carry an expensive purse.

La Voz: You were talking about **Travis High School** students. It's true, and it has been true for years, people put on masks. We have our school mask, our church mask, going out mask, etc.

Christina: Yes, but it shouldn't be like that.

La Voz: I guess people wear masks for defense.

Christina: It's a defense mechanism, because I wore a mask and I didn't want to...It's basically a wall. Like a wall you build up to see who basically cares enough about you to jump over it and get over it. And that person for me was Ylise. For the masks, you want to see who cares enough for you to let you be normal, so that you don't have to wear that mask. And for some kids it's hard for them to understand that.

Not everybody is going to sit here and be like, 'your father is incarcerated, I'm not going to talk to you.'

Not everybody is going to sit here and be like, 'your father is incarcerated, I'm not going to talk to you.' Growing up that's kind of how it is. If for some people, like me for example, my little brother had a best friend, and lived with his mom, single-parent, but his dad was just out of the picture. But with us, our dad was there, but then he goes missing and when my brother's friend's mom found out he was incarcerated, she said he [her son] couldn't play with my brother any more, because he, our dad, was incarcerated. We didn't do anything wrong, but we have that label on us of 'Oh, she has a father that is incarcerated and that means that she might...,' when really it has nothing to do with any student, any person, anybody. It has nothing to do with them, just because

somebody has done something wrong, in their family or their father, however they are related to them, it doesn't mean that that person has done anything. So, I don't think that, for example, I knew that I wore a mask.

La Voz: We see people and we see them at what they call face value and that's all we have to go on. And then part of getting to know people, is to know their story. And yes, people judge, they read a story about somebody and if it's a good story, they will come away with a different point of view, hopefully, a better understanding and less judgmental perspective. You know, when we wear masks we have to remember what we can say and what we can't say. But when we take off the mask, with a comfortable person, we don't have to worry about misstatements, is that true?

When we went to school or went out we never spoke of it. . .

Christina: Yes, that's completely true. And also it's like I know for some households it's like, let's keep this in our house, like what happens in this house, let's keep it in this house, because I don't want...Like my mom did it for protection, because she saw what happened with that kid. When we went to school or went out we never spoke of it, because it was a touchy subject and because my mom didn't want us to get hurt by other people. We would build relationships with friends, or whatever, and once we told them 'oh, my father has been incarcerated' we would never see them again.

La Voz: Do you stay in touch with your father?

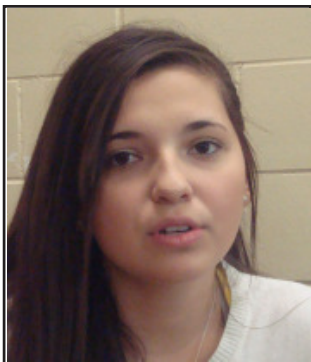
Christina: Well, he is in **Florida**, but we stay in touch through letters and phone calls. But it's still like having that missing part...for a girl, I think for a girl, like for a guy it's pretty hard, but I feel like for a girl, you don't have that experience with him [father].

Like the *quinceañera*, because in Hispanic tradition, we have a *quinceañera* and a father-daughter dance. I didn't want a *quinceañera*. I didn't want one because I wanted that father -daughter dance. I wanted that moment where I bring my first boyfriend home and my dad interrogates him. Or that moment where he's like you hurt my daughter and I'll ...you know, and I'll never have that.

My mother has played both parents my whole life. but it's just not the same. I'll never like, you know... that *quinceañera* and the prom. When Senior year comes and you go to prom and you bring your prom date and he waits for you to get ready and meets your father and your father says please be home by this time and interrogates him. I won't have that. I won't... who knows, later down the line? We have no clue when he's getting out, we really don't, and later when I get married and I walk down the aisle, I won't have my father walking me down the aisle.

La Voz: Well, we want to thank you for sharing your story with us.

Christina: Thank you for letting me tell you about my life and the **Seedling Foundation**. I hope that anyone who reads this interview and believes they could benefit from a mentor will contact me or the **Seedling Foundation** people.



“. . .but like, some of them think it's OK. And then some of them think that, oh it's normal.”

Save Texas Schools Movement



Save Texas Schools, a nonpartisan statewide coalition of parents, students, teachers and community members gathered 175 people on Sept. 23 and 24 for a regional training conference in Ft. Worth. The goal is to restore funding for public schools cut in the recent legislative session, and to make sure

that public education remains a priority for our elected officials. The conference included speeches by Sen. Wendy Davis, former Lt. Gov. Bill Ratliff, Supt. John Kuhn and Ft. Worth student Conner Brantley, along with a bipartisan panel of elected officials. On Saturday, attendees took part in workshops on

school finance, developing effective messaging, community organizing through house meetings, and ways to support pro-education candidates in the upcoming election cycle. Upcoming conferences are being planned for San Antonio and Houston, along with other events around the state. STS is also

working on a follow-up rally in mid-February, 2012 to Save Texas Schools rally last March that brought together over 13,000 people to support public schools. The goal is to send a strong message to candidates in the March primaries about the importance of supporting public education.

If people expect the public schools to change for the better, then they have to get involved. Find out what you can do to make a difference in the public schools

Contact Allen Weeks for more information at (512) 450-1880 or visit the Save Texas Schools website at: www.savetxschools.org



The Role and History of Education in East Austin Neighborhoods

Montopolis Riverside Govalle Del Valle

The five panel murals on the following two pages trace the role and history of education for the Mexican American community of Austin, Texas. This community's presence dates back to the mid 1870s when 270 people inhabited the neighborhood near the mouth of the Shoal Creek. By 1900, Austin's Mexican American residents numbered about 335 and comprised just 1.5 percent of the population. Though the community at one time lived in various parts of the city, their relocation by the City of Austin concentrated them east of I-35 and South of the Colorado River since the late 1920s.

The quality of education provided by the Austin school boards had been a progression of continual segregation until the desegregation period of the 1970s. The neighborhoods on the fringe of this area have been the most recent to receive municipal services such as libraries, recreation centers, and access to transportation. The Montopolis, Riverside, Govalle and Del Valle area is the location of Austin Community College's Riverside Campus. The college has offered training for various trades and vocations as well as prepared others for four-year college programs. It continues to address the community's academic and cultural needs and aspirations.

About the Artist

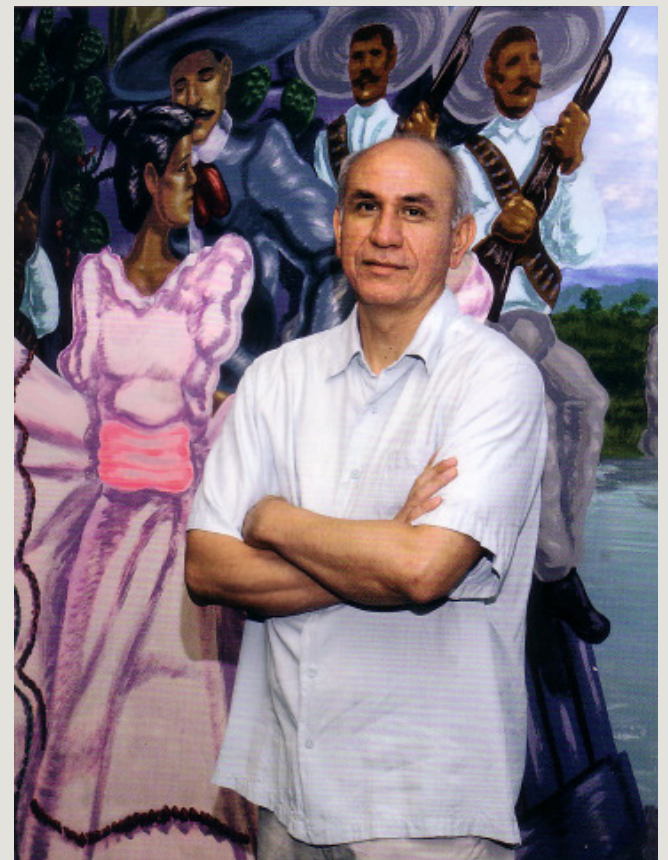
Fidencio Durán tells stories - visual stories that honor the past of the Mexican immigrant community. "My art is really about the idea that you can find beauty everywhere, that everybody's life is significant in one form or another," he says.

Durán's artwork appears in public and private art collections in the United States and abroad. He also exhibits worldwide - Museo el Centenario in Nuevo Leon, Mexico, and the Smithsonian in Washington, D.C., to Dublin Dr. Pepper in Dublin, Texas, and Biblioteca Las Americas in Mercedes, Texas.

One of Durán most well known works, *The Visit*, graces the length of the check-in counter at the Austin-Bergstrom International Airport.

The Dallas Museum of Art has presented Durán with three coveted merit awards, the Clare Hart DeGolyer Memorial Fund Award in 1983, the Arch and Anne Giles Kimbrough Fund Award in 1990, and the Otis and Velma Davis Dozier Travel Grant in 1996. He is the only artists in the museum's history to receive all three awards.

Durán is a highly sought after artist in residence and visiting lecturer. He has a bachelor's degree in fine arts from The University of Texas at Austin and has taught at UT, Austin Community College, and Texas State University in San Marcos.



The Public Schools Opened in Austin



The public schools opened in **Austin** on September 12, 1881. This ended an era when county and private schools charged tuition. The first mention of Mexican education came six years later by **Woodridge** when he described the poor conditions of the Mexican school taught and principaled by **Ms. M. E. Garland**.

The **First Ward School** was located at 2nd and **Nueces Street**. Due to fiscal problems, the school term was shortened to eight months and the **Garland School** was abolished in 1888.

The next school specifically for the Mexican student was the **Mexican Baptist School** located at **East Avenue** and East 3rd Street. In 1916, the **Austin** school board created its next Mexican school at the Southwest corner of West 5th and **Nueces Street**. Soup kitchens were provided and improved the health and character of these students. **Our Lady of Guadalupe Catholic Church** also established a parochial school as a result of their parishioner's protests against the school board.

Bickler was among the first public schools opened in **Austin** in 1882 and served the entire east side community before **Palm** was built in 1928. In 1922, the school board felt that **Bickler** needed relief and built another school in this neighborhood where the "non English-speaking children of the first and second grades could receive special teaching." The new school, **East Avenue School**, was later moved into a new building at East 3rd and **Comal Street** and became the **Comal School**. The **Austin** schools provided two segregated public schools for the primary grade Mexican scholastics **Ms. Consuelo Mendez**, the first Mexican American teacher taught at **Comal** and later **Zavala Elementary**.

During the Great Depression



During the **Great Depression** and **World War II** ear, segregation of schools in Austin had become de facto with **Zavala School** serving all of **East Austin**. The Mexican community that lived farther east in **Montopolis** and **Del Valle**, had small country schools available for them. There were schools for **Govalle** and **Webberville**, while the **Colorado School District** served those in the **Del Valle** area. **Montopolis** and its vicinity had received sharecroppers moving in from surrounding communities and Mexican immigrants. This relocation of people became certain after WWII when the government purchased farmland surrounding **Bergstrom Air Field** for a future base. This influx of people led to overcrowded conditions.

The Depression cause great unemployment for the Hispanic community. In 1931, **Roy Velasquez** established **Roy's Taxi**. Aside from serving the Hispanic community it also provided cab service to African Americans. In 1935, he established the **Austin Chapter of the League of Latin American Citizens**. He encouraged participation in politics by promoting the sale of poll taxes to the Hispanic community. **George I. Sanchez** became a tenured professor at the **University of Texas at Austin**. His advocacy of equity in public schools for Hispanic students resulted in the beginning of the removal of segregation. It also led to better evaluations of Latino students with the use of the Spanish language.

After World



After World War II more people moved due to urban expansion. People from the lower property values. More Mexican immigrants moved in. It was considered vital to establish policies. It was considered vital to establish policies. Being require their children to attend school. **Creedmoor** areas had moved in as well. Bage and lettuce being grown on small plots. to the prevalence of teen delinquency. gangs were usually divided along racial lines. nantly Mexican Americans with Blacks and

The **Holy Cross Order** had established **Montopolis Drive** in 1953. Its history had been made up of mostly small farms. replaced **Father Donnelly**. World War I the need for missionary work after having the war. He immediately started the **Do** and rehabilitation program. Due to a lack of **Teacher Service**. He recognized the banile delinquency, inadequate housing, and education. He also saw the underlying racial diversity.

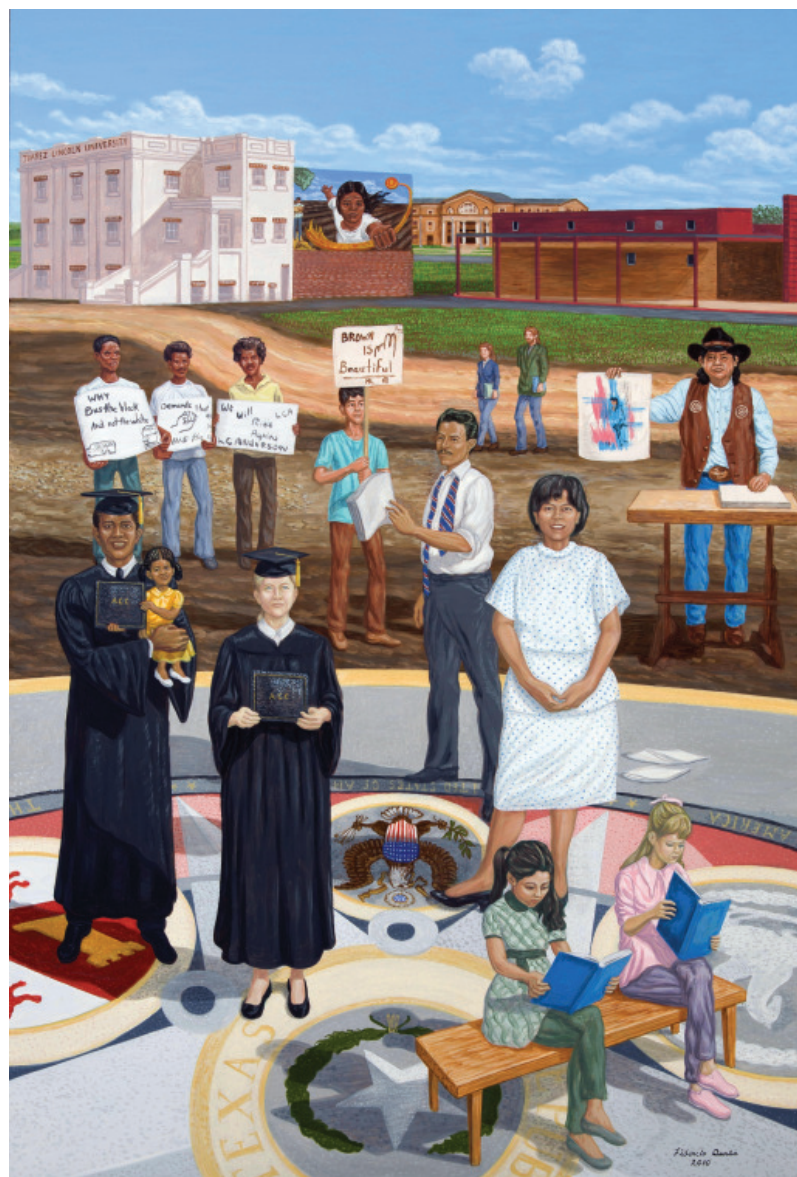
War II



...d into the **Montopolis** neighborhood
...the **Govalle** region were attracted by
...migrants came in due to relaxed U.S.
...lishing a **Pan American** friendship to
...largely illiterate, they did not always
...l. Farmers from the **Del Valle** and
...as evident by the small rows of cab-
...plots. This overcrowding contributed
...crime and gangs. The gangs. The
...lines. The population was predomi-
...and some Whites.

...hed **Dolores Catholic Church** on
...ates back to the 1930s when the area
...s. In 1962, **Father Fred Underwood**
...had disillusioned him and had seen
...ng his building career interrupted by
...lores Parish on a massive reform
...k of teachers he began the **Volunteer**
...sic problems of unemployment, juve-
...o public transportation and poor edu-
...cial and religious tensions due to its

In 1970 the Austin Independent



In 1970 the **Austin Independent School District** was ruled in violation of the **1964 Civil Rights Act** because of eight predominately Black schools. In 1972, it closed **Anderson High School** and **Kealing Junior High**. The school board established **Austin Community College** without a tax base. The first day of classes at **Ridgeview Campus** used the facilities "day and night." **Old Austin High School** became available for classes. The first generation ceremonies were held at **Hancock Center** in 1974. **ACC** graduated 15 students with associate degrees and 71 students with GEDs. Classes began at **Bergstrom Air Force Base**. Vietnam veterans began flocking to **ACC** under the **GI Bill of Rights**. Under president - elect **Dan Angel**, a new **Riverside Campus** was developed with community support for the tax base. With support from **State Senator Gonzalo Barrientos**, **Austin Community College** acquired the local tax base for future development.

Since World War II, Mexican Americans developed an awareness for the importance of civil rights, political representation, and the need for equitable educational opportunities. This awareness greatly influenced the Chicano movement of the 1960s and '70s. **Juarez-Lincoln University**, a Mexican American institution of higher learning was founded on First Street and I-35. **Gus Garcia**, became the first Mexican American to be elected the **AISD** board of trustees in 1972. In 1974, the Chicana Educational Conference was held at **St. Edwards University** and the **Mexican American Business and Professional Women** held their first meeting.

The last twenty years of growth



The last twenty years of growth and development has helped guide the education opportunities offered by the **Riverside Campus of Austin Community College**. To help supply the semiconductor industry with trained job force. **Riverside** offers a curriculum to train for this industry. Partly due to the continuously growing Hispanic community, **El Centro** was established in 1997 by history professor **Mariano Diaz-Miranda** and **Terry Thomas**. **Riverside** has led the way in providing courses that address the technologies of the future. These technologies address our sources of energy and transportation and their effects on the environment.

Along with technological advances, the general populace in the **East Austin** area of **Riverside**, **Montopolis**, **Govalle**, and **Del Valle** has been subjected to gentrification and environmental concerns. **PODER**, organized in 1991, has addressed the economic and environmental impact on these neighborhoods. They have also organized a grass roots conservation program to safeguard the future of this once rural part of **Austin**. **Southwest Key Program, Inc.** has established its national headquarters close to **Johnston Eastside Memorial High School** with the intent of helping students achieve their dreams.

Voces de Latinas

Voces de Latinas: A Photo Exhibit in Five Parts

The **Austin History Center**, **Austin Public Library**, the **Ann Richards School for Young Women Leaders**, the **Emma S. Barrientos Mexican American Cultural Center**, **Mexic-Arte Museum**, and **The Nettie Lee Benson Library Collection**, **University of Texas at Austin** have joined together to feature the contributions, achievements and legacies of 102 local Latinas in a photo exhibit entitled **Voces de Latinas: A Photo Exhibit in Five Parts**. The exhibit offers a mosaic blending of images and biographical narratives of Latinas from the late 1800s to the present that represent all walks of life.

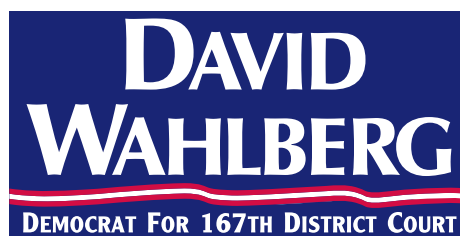
All Latinas portrayed in the exhibit were nominated by the community at large and the images and biographical information were donated to the **Austin History Center** by friends, family members and other community individuals for use in the exhibit.

Each of the partners will exhibit 20 of the images and sponsor a program in conjunction with the **Voces de Latinas** exhibit. The exhibit will be on display from September 25 through October 23. The exhibit was made possible in part with a grant from the **Austin Friends of Folk Art**. It is free and open to the public. **La Voz de Austin** will be sharing the **Voces de Latinas** project with its readers over the next four months.

"My mother calls herself "Feisty" because she is a strong, smart progressive woman who has always been passionate about women's issues. She is a mother, foster-mother, teacher and author and has guided me and many others during our lifetime. I honor my mother Rachel Conrad Wahlberg along with all the outstanding women profiled in this month's issue in La Voz."

David Wahlberg

Candidate for 167th District Court



WahlbergForJudge.com

Pol. adv. David Wahlberg in compliance with the voluntary limits of the Judicial Campaign Fairness Act, Gus Garcia Jr., Treasurer.



Belinda Acosta

Belinda Acosta is an **Austin**-based journalist; best known for her weekly media column, "TV Eye," written for the **Austin Chronicle**. Her nonfiction has appeared in *Poets & Writers Magazine*, *Latino USA*, *AlterNet*, *The Texas Observer*, and other publications. She was a **Michener Fellow** at the **University of Texas at Austin**, where she received her MFA in Writing in 1997. As a student, she was an organizing member of **MALCS** (Mujeres Activas en Letras y Cambio Social) and **MEChA** (Movimiento Estudiantil de Aztlán).

Her service to **Austin** includes: volunteering as a mentor for the **Seedling Program**, providing workshops for the **GenAustin Girls Now! Conference**, serving as an advisor to **Latinitas**, being a founding board member of **NALIP-Austin** (National Association of Latino Independent Producers), serving as a dramaturg for the **Texas Young Playwrights Festival**, and was a judge for **FronteraFest**. Her first novel, *Damas, Dramas, and Ana Ruiz* (Grand Central Publishing, August 2009), was awarded the **2010 Mariposa Prize** from the **International Latino Book Awards**. Her most recent novel is *Sisters, Strangers, and Starting Over* (July, 2010). She is currently at work on a new novel set in **Lincoln, Nebraska**, where she was born and raised.



Susana R. Almanza

Growing up in **East Austin**, **Susana Almanza** has been committed to assure that her community is a better place to live. Raised in poverty, **Almanza** experienced prejudice and discrimination. At a very young age, she translated for her parents as neither had a formal education. In the mid-1960s she participated in the **Economy Furniture Workers** strike and as a freshman in high school participated in the lettuce boycott. As co-chair and member of the **Brown Berets**, she worked with the **Austin** community to bring focus to civil rights issues, such as police brutality, lack of activities for youth, housing, education, and other needed services in **East Austin**.

In May 1991, **Almanza**, along with several other local leaders, formed **PODER** (People Organized in Defense of Earth and her Resources), which works to empower the community to address environmental and social justice issues as basic human rights. As a recipient of numerous awards, **Almanza** acknowledged that her achievements are due to the leadership that comes from within the neighborhood residents themselves and the actual work of day to day people who participate in the causes which she holds dear to her heart. In 2002 she was a recipient of the **Ford Foundation Leadership for a Changing World Award for Outstanding Leadership in U.S. Communities**



Edna E. Canino

Edna Estela Rodriguez Canino was born in **Fulfurrias, Texas**, in 1938. At the age of 15, she began working to assist her family. After graduating from high school, she attended the **University of Arts and Industries** in **Kingsville, Texas**. It was there that she met her husband, **Roberto Canino**. In 1958, they moved to **Austin** and soon became involved in community and civic

Voces de Latinas

organizations. In the late 1960s, after personally visiting the **Austin Public Schools** and one in particular, **Palm Elementary**, whose students were predominately Mexican Americans, and seeing the deplorable conditions of the school facility and other inadequacies, **Edna** decided to run for the **AISD Board of Trustees**, becoming the first Latina to run.

Although she was not elected, she kept striving for the betterment of the Mexican Americans in the state of **Texas** by assisting others to be elected. In 1971 her husband received a job promotion and they moved to **Duncanville, Texas**. In 1975 she received a B.A. in Political Science from **UT at Arlington** and a Juris Doctorate degree in 1979 from **SMU School of Law in Dallas**. Now a resident of **Miami, Florida**, she presently is a licensed attorney in the **State of Texas and Florida**, a member of the **U.S. Supreme Court, U.S. Southern & Middle District Court of Florida**, and the **U.S. 5th and 11th Circuit Courts of Appeal**. **Edna** and her husband have been married for 53 years.



Beatrice Gonzalez Fincher

Beatrice (Gonzalez) Fincher received her journalism degree from the **University of Texas at Austin** in 1966. Shortly thereafter, she began working as editor of the **LULAC News**. **Beatrice** has been an avid business woman starting several businesses in **Austin**, her most recent being **Mass Appeal**, a

firm specializing in developing innovative ways to infuse retail, educational and cultural projects with characteristics that will differentiate them from the competition and attract customers. Her community contribution has been endless.

In 1979 she helped raise funds to send the **Ballet Folklorico Aztlan** troupe to Europe to participate in an international competition. She was instrumental in inducing **Kenny Rogers** and **Bruce Springsteen** to sponsor food drives for the **Austin Food Bank** and helped garner donations for the purchase of a new **Food Bank** truck by staging a "funeral" after their old truck had died. In 1991 she led the effort to relocate the **Norwood House** so it would be eligible for historic restoration funds. In 1993 she was recognized, along with 14 other Hispanic Women, as "Outstanding Hispanic Women" of **Austin** by the **Texas League of United Latin American Citizens** for her contribution to education and community development.



Josefina M. Castillo

Josefina M. Castillo was born and raised in **Mexico City**. She has a B.A. in Sociology from the **National Autonomous University of Mexico**, an M.A. in Latin American Studies and a Ph.D. in Language, Reading & Culture from the **University of Arizona**. She served as **Director for the Austin American Friends Service Committee (AFSC)** from 1998 to 2010, but when the office was

closed in 2010 due to lack of funds, she continued with the assistance of volunteers to operate one of the **AFSC Programs, Austin Tan Cerca de la Frontera** (Austin So Close to the border), a not-for-profit organization.

Presently, **Josefina** serves as Executive Director of the program. She has always been concerned with issues dealing with social and gender equality. Through **AFSC**, she organized the **Annual Women and Fair Trade** event, a cultural festival wherein women's cooperatives from diverse countries arrive in **Austin** to tell their stories and sell their hand-crafted items amid music performances, film showings, and poetry readings. **Josefina** was a founding member and facilitator of **Inmigrantes Latinos en Accion, Colectivo Flatlander, and ATCF**. She is a board member of **Women on the Border** based in **Austin**. She also served as a member of the first **Austin Citizen Review Panel** of the **Office of the Police Monitor** in 2004.



Olga Cuellar

Olga Cuellar has been an advocate for public education in **Austin** for over 18 years, as evidenced by her leadership role with the **Austin Independent School District** and creation of **La FUENTE**, an educational institution.

Cuellar began her work through leadership roles in **Parent Teacher Association** at the city level in **Austin** and as an officer for the **State of Texas**. She was sent to

Metz Elementary, a school of predominant Hispanic students, because of the discord among parents, teachers, and school administration. **Cuellar** quickly earned the trust of the parents and established a highly effective parent-school effort. She has not always received favorable acceptance by **AISD School Board Members**.

In 1998 **AISD School Board President Kathy Rider** sought to maintain the "At Risk" label stamped in red ink on all Hispanic student report cards throughout the district. This effort was publicly reversed at a school board meeting when **Cuellar** encouraged **Superintendent Bishop** to override **Rider's** request. With **Cuellar's** urging, this issue also resulted in the implementation of diversity training for principals and teachers.

In September 2000 **Cuellar**, in conjunction with **Cristo Rey Catholic Church**, established **La FUENTE Learning Center**. What began as a request to discuss the educational deficits of the Hispanic population in **East Austin** resulted in the creation of a non-profit partnership between two educational trusts. **Cuellar** serves without compensation as Executive Director and employs an **AISD** teacher to help the high school students acquire the course credits needed to graduate.



Josefa Garcia Galindo

Josefa Gracia Galindo was born in 1890. She and her husband **Tomas Galindo** came to **Austin** in 1909 after eloping from **Cadereyta Jimenez in Nuevo Leon, Mexico**. After a few years in **Austin**, they returned to **Mexico** only to find the country torn by revolution. In order to survive, they cooked for **Pancho Villa's** men.

In 1922 they returned to **Austin** after an accidental fire burned their home and bakery. To make ends meet, **Josefa** became a seamstress and did laundry in her home. On July 4, 1940, with ninety cents in her pocket, a hand operated grinder, a tortilla press, and a stove, she and **Tomas** started **El Fenix Tortilla Factory**, which later became **El Galindo's**. With love, hard work, and dedication, the **Tortilla Factory** became a success in **Austin**, and their tortillas were distributed statewide. Although, **Josefa's** life was dominated by hard work, the end result was success for her and

*Felicidades a todas
mis hermanas.*

Amalia Rodriguez-Mendoza
District Clerk, Travis County

Voces de Latinas

family. When asked how the business achieved its success, she would often reply, "La planta de este trabajo soy yo" (the sweat of the work is me). **Josefa** and **Tomas** were married for 74 years. She passed away in 1983.

La Voz de Austin would like to commend **Gloria Espitia, Neighborhood Liaison** who has led this effort to make this exhibit a reality.



Eva Carillo de Garcia

Maria de los Angeles Guadalupe Eva Carrillo y Gallardo de Garcia was a missionary, nurse, social-welfare volunteer, civil-rights activist, and mother. She received her nursing degrees from **Bethany Hospital** and the **Chicago Training School for City, Home and Foreign Missions**.

After graduating, she worked as a nurse at the **Battle Creek Sanitarium** in **Battle Creek, Michigan**. In 1915, she and her husband **Dr. Alberto G. Garcia** moved to **Austin**, and in 1920 they published the first Spanish-language newspaper in **Austin**, *La Vanguardia*.

An activist in her community, she worked tirelessly to assure that the Mexican American community participated in local affairs. She was a founding member and leader of the **Ladies League of the United Latin American Citizens** in **Austin** as well as a volunteer in health-education drives and the **United Service Organization** during World War II. She helped found the second **Austin Mexican Methodist** church, **Emmanuel Methodist**. **Eva** fought for desegregation in public places and better education within the **Austin** public school system for Mexican American students. A strong believer in future generations, she collaborated with local city probation officers and juvenile agencies to turn boys and girls from delinquency. **Eva** was 96 years of age when she passed away on September 29, 1979.



Marsha Gomez

Marsha Gomez was an artist, activist, art educator, community organizer for environmental and community rights, and advocate for Native Americans. In 1982 she moved to **Austin** and quickly became involved within the art community. She taught clay sculpting at the **Dougherty Arts Center** and arts education programs funded by the **National Endowment for the Arts, Texas Commission for the Arts**, and the **City of Austin**. She became the first Artist in Resident for the **City of Austin** implementing art and cultural programming to low income minority residents.

Through her art, she sought to celebrate women and her commitment to world peace. In 1984 she helped co-found the **Indigenous Women's National Network (IWN)**. In 1986 she served as coordinator to women of color at the **Austin Women's Peace House**, and in 1988 she assisted in establishing **Alma de Mujer Center for Social Change**.

Marsha is best known her sculpture "Madre del Mundo," an indigenous woman expressively gazing at a globe cradled in her lap. **Gomez** once described her work as: "My sculptures are personifications of forces and phenomena of nature, feminine, earth-derived forms that sing poetically of the matriarchal way...The work speaks specifically to the experience of la mujer indigena, women of the earth, women who have courage, women who are working to make a difference, women who are facing major challenges in their lives...and women who have struggled through it all." **Marsha Gomez'** life was tragically cut short in 1998.

Many of the photo credits go to **Rene Renteria**



Lena Guerrero Aguirre

Lena Guerrero Aguirre, known as **Lena Guerrero** to her constituents, was born in **Mission, Texas**. As a young girl, she worked as a migrant worker during the summer alongside her eight siblings. In 1976 she moved to **Austin** to attend the **University of Texas**. As a student, she was active in politics and public affairs with the **Texas Democratic Party**.

In 1984, at the age of 26, she became the second Mexican American female elected to the **Texas Legislature** and the first to be elected from **Austin**. She served three terms (1985-1991). As a legislator, she was a strong supporter for child abuse enforcement, women's issues, migrant farm workers, mass transit, and she helped established a child care system for State Capitol employees. In 1989 **Guerrero** was recognized by *Texas Monthly* as one of the ten best legislators in Texas. **Governor Ann Richards** appointed her to the **Texas Railroad Commission** in 1991, thus making her the first female and the first minority member of the Commission. In 1992 **Guerrero's** political career became unraveled when it was revealed that she had not graduated from the **University of Texas at Austin** as documented in her resume. She resigned from the **TRC** and in 1993 she officially received her bachelor's degree from **UT**. **Lena Guerrero** passed away on April 28, 2008 after a long battle with cancer.

Voces de Latinas



Janis Guerrero-Thompson

Janis Kay Guerrero-Thompson was born in **Austin** and graduated from **Crockett High School**. Her father, **Leonard O. Guerrero** owned and operated **Guerrero Produce Co.** which continues to be a part of **Austin's** history.

Janis received her PhD in Education Administration, Master of Arts, and a Bachelor of Science from the **University of Texas at Austin**. She served as the **Austin Independent School District Executive Director, Planning and Community Relations**, taught 17 years for AISD, and worked as a project director for the **Texas Education Agency**. **Janis** was strongly committed to her community and church. She served as Vice Chair on the Board of Directors for **Central Texas Goodwill Industries**, Chair of the **City of Austin Civil Service Commission and Advisory**, active volunteer in Chaplain Services at **Brackenridge Hospital** and in the Ministry for the Homebound at **St. Mary's Cathedral**.

In June 2004, she was recognized by **Hispanic Magazine** as a "Top Latina in Community Service", and in 2008, **La Voz de Austin**, and the **Texas Association of Chicanos in Higher Education**, honored her as one of "25 Most Influential Hispanics in Texas". —**Janis** passed away on June 7, 2011.



Santos "Sandy" Acosta Fuentes

Sandy Fuentes opened the 1st beauty shop for Mexican American women in **Austin**. After working as a beautician at **Lorraine** and **Hage Beauty Shops**, **Fuentes** opened **Sandy's Beauty Shop** in 1942 on E. 7th St., becoming one of the first Mexican American woman business owners in **Austin**.

She eventually came to own 2 locations. In 1944, **Sandy** met **Toby Fuentes**, a sailor, through her friend **Lorraine Camacho**, and after a whirlwind romance, married shortly before **Toby** shipped off to war. They were married for 56 years and had 5 children.

As a business owner, **Fuentes** served as a role model to Mexican American women. She hired, trained, and mentored young women in the beauty business and helped many go on to start businesses of their own. **Fuentes** ran **Sandy's Beauty Shop** until 1979 and passed away in 2001.



Emma H. Galindo

Emma Galindo received her Bachelor Degree from **Baylor**

University in 1953 and her Master in Education from the **University of Texas at Austin** in 1976. She began her twenty-four years as a teacher and administrator with the **Austin Independent School District** in 1958 where she taught at **Palm, Brooke, and Zavala Elementary Schools** and later serving as Assistant Principal at **Govalle** and **St. Elmo**.

In the 1960s, while at **Zavala**, she was one of the key figures in initiating the first Bilingual Education Program for **AISD**. Later, **Galindo** would become the district's first Bilingual Education Instructional Coordinator. In 1985, **Galindo Elementary** was named in her honor for her dedication and commitment as a leader, teacher, and administrator. She passed away in 1983.



Gloria Mata Pennington

In 1965, when **Gloria Pennington** and her husband **Mel** moved to **Austin**, she immediately became involved as a volunteer with **Austin ISD**, serving as President of **Gullett Elementary PTA** and later as member of City Council of PTAs. In the 1970s, she participated in political campaigns for **John Trevino, Richard Moya, and Gonzalo Barrientos**. As a member of the **Travis County Democratic Women's Organization**, she was appointed to serve on the board of the **Lakeside Senior Activity Center**, and that was the beginning of a career working for and with the elderly.

In 1977, she became a known expert in issues on the elderly. She

went on the air on Channel 36 as the host of "Senior Forum," becoming the first Hispanic woman on **Austin** television; the program ran for 23 years. In 1995, she was appointed to represent the congressional district at the **White House Conference on Aging**. Because of her interest in history and culture, she was awarded the **Excellence in Writing Award** by the **Texas Association of Bilingual Education** in 1987. Since 1982, **Pennington** has been an active participant with the **Austin/Saltville Sister Cities**.



Amalia Rodriguez-Mendoza

Originally from **Del Rio, Texas**, **Amalia Rodriguez-Mendoza** came to **Austin** to complete her education, graduating in 1972 from the **University of Texas at Austin** and earning a Master's Degree in Education from **Antioch College** in 1974.

She has served as **Travis County District Clerk** since 1991. She is the first minority to hold the office, and at the completion of her current term, will hold one of the longest tenures in **Texas**. Under her direction, **Travis County** was the first in the country to offer citizens the opportunity to complete the entire empanelment process online.

In addition to her work as an elected government official, she has dedicated her efforts extensively to local civic and community organizations, such as the Board of

Directors of the **Austin Museum of Art**, the **Austin History Center Association**, the **Austin Public Library Foundation**, **City of Austin Human Rights Commission**, **Lone Star Girl Scout Council Board of Directors**, **Literacy Austin**, and the **Breast Cancer Resource Center**, to mention a few.

Her pride in her Hispanic heritage is exemplified through her involvement in many culturally-related activities. She is a member of the **Austin Pan American Round Table**, a **Past President and Co-Founder of the Mexican American Business & Professional Women of Austin**, and Vice-President of Statewide Board of Directors of the **Hispanic Women's Network of Texas**.



Gloria G. Moreno

Gloria Moreno was a teacher and counselor for the **Austin Independent School District** for 24 years. A lifelong believer in education, and with a part time job, husband and 2 kids, she enrolled at the **University of Texas** in her 30s. She received a BA in Elementary Education from **UT** and a Master's in Counseling & Guidance from **Southwest Texas State University**.

During the early years of her career, she worked during court-ordered desegregation of **Austin** schools and took a special interest in working to improve the education system for minority students. She implemented a test-taking skills

Voces de Latinas

program that is still in use in some **East Austin** schools and coordinated workshops on classroom management, crisis management, learning disabilities, and campus parental involvement. She also coordinated a pilot program for after-school care at **Becker Elementary** that was the foundation for the Extend-a-Care program that now serves **Austin, Del Valle, and Hays ISDs.**

In 2006, **Moreno** was inducted into the 125th **Austin Independent School District Hall of Fame and Alumni Honor Roll** for her commitment to educating young people for the challenges of the future and as a distinguished leader who has contributed to the rich history of **Austin and Central Texas.**



Maggie Rivas-Rodriguez

Maggie Rivas-Rodriguez earned her Ph.D. in mass communication from the **University of North Carolina at Chapel Hill** (1998), master's degree from the **Columbia University Graduate School of**

Journalism (1977) and a bachelor's degree in journalism from the **University of Texas at Austin** (1976). She has worked for the *Boston Globe*, WFAA-TV in **Dallas**, and the *Dallas Morning News*. In 1998, she joined the **University of Texas at Austin School of Journalism** as an Assistant Professor.

Since 1999, she has spearheaded the **U.S. Latino & Latina World War II Oral History Project** at the **University of Texas**. In 2010, the title was changed to **Voces Oral History Project** after expanding to include the **Korean and Vietnam War** eras and the larger Latino civilian experience.

Rivas-Rodriguez gained national prominence after leading protests in 2007 against the **World War II PBS** documentary that originally had excluded the stories of Hispanic veterans. She has received numerous awards and is the author of publications such as *Beyond the Latino WWII Hero: Social and Political Legacies of the Latino WWII Generation*, *A Legacy Greater than Words: Stories of Latinos & Latinas of the World Wall II Generation*, *Mexican Americans & World War II*, and *Brown Eyes on the Web: Unique Perspective of an Alternative Latino On-Line Publication*.



Juanita Tijerina

Juanita Tijerina was born and raised in **San Diego, Texas**. She received her high school diploma from **San Diego High School** and attended **Texas A & I University in Kingsville** where she received a bachelor's of arts degree in Communications.

After college she married **Andres Tijerina** and has lived in **Austin** since 1973. **Tijerina** was a member of the **Travis County Historical Commission**, 1978-1980, in which she also served as director of a project to research and document several **Travis County Mexican American** cemeteries that included **San Jose, El Rincon, Goforth, Webberville, and Evelyn Cemetery.**

This project was made possible with the assistance of students from **Austin Community College** and several **Austin** genealogy clubs. In 1978 she co-founded the **Sociedad**

Genealogical, the first Genealogy Society in **Austin** for the purpose of assisting Mexican Americans in research of their Tejano family roots and history. **Tijerina** was co-founder and publisher of the *Austin Light* weekly newspaper serving the Mexican American community in **Austin** from 1980 to 1990.

She has served as a board member of the **Laguna Gloria Art Museum**, a founding delegate of the **Hispanic Women's Network of Texas**, a founding **President of the Hispanic Publishers of Texas**, and the **Media Committee Chair of Tejano Monument, Inc.** She has been awarded the Media Award from the **Austin Greater Hispanic Chamber of Commerce** and the **Phoenix Print Media Award** given by the **Austin Blacks Arts Alliance.**



Margaret Uriegas

Margaret Uriegas was born in **Austin, Texas**. She is best known for her activism and commitment to the **Austin and Travis County** area.

In 1970; she worked for the **Austin Housing Authority** overseeing three city housing projects: **Santa Rita Courts, Chalmers Court, and Booker T. Washington Terrace.**

She was active in getting food stamp programs organized and helped establish the **South Austin Recreation Center**, for which she has served on the Board. From the late 1970s to the early 1980s, **Margaret** engaged herself in the **Democratic Party** and later became a board member of many commissions. She has served as an Election Judge, a member of the **Texas Women's Political Caucus** for the **Mexican American Democrats**, a member of the **Mexican American Business and Professional Women in Austin** (MABPWA), and countless other organizations and associations.

In 1983 **Margaret** was the first Mexican American woman to seek an **Austin City Council** position. She ran against incumbent council member **John Treviño**, who at the time had served four consecutive terms in the Place 5 position. Although she did not defeat **Treviño**, her commitment to the **Austin** community has become stronger and her involvement in many civic, political, and social organizations has proven her dedication and contribution to future generations to come.

The second part of the **Voces de Latinas** will appear in the November, 2011 issue of **La Voz de Austin**



Mission: Opening doors to opportunity so young people can achieve their dreams

The friends, families and supporters of Southwest Key Programs are proud to be a part of the *Voces de Latinas* tribute which acknowledges the 102 Austin women who opened so many doors of opportunity over the years.

Dr. Juan J. Sanchez
El Presidente and CEO

Southwest Key Programs was founded in 1987

Southwest Key was recently ranked #4 among the top 25 Hispanic Nonprofit in America by Hispanic Business Magazine

Latino education leader José Cárdenas dies

José A. Cárdenas, a nationally recognized teacher, researcher and pioneer in the field of education for U.S. Latino children whose civil rights work zeroed in on educational justice and equity, has died. An authority in school finance reform and early childhood, multicultural and bilingual education, Cárdenas was found deceased in his home Saturday. He was remembered for pioneering educational approaches and programs now considered standard, including what longtime colleague Rosie Castro called the "Cárdenas' theory of incompatibilities."

"He pioneered the idea that children who are bilingual learned differently," she said. "It was a novel idea that the education culture had never looked at and was well proven out later. In the '60s and '70s, it was very new." Cárdenas, who was 80, suffered strokes in the last several years, his son Dr. Michael Cardenas said, and never fully recovered.

A Laredo native, he started college at the University of Texas at Austin at 15. Described as brilliant, with a keen intellectual curiosity, UT named him a distinguished alumnus in 1997. The José Cárdenas Early Childhood Center in the Edgewood Independent School District is named for him. He served as superintendent of Edgewood schools in the late 1960s and early '70s on the heels of student-led walkouts that brought to light unqualified teachers, deteriorating facilities and unequal educational opportunity for its poor, Mexican American students.

He played a role in the landmark case brought by Edgewood parents against the state that reached the U.S. Supreme Court. He testified in, or consulted on, more than 70 education-related civil-rights cases. "We have lost a real champion," said Al Kauffman, former attorney for the Mexican American Legal Defense and Educational Fund. "He was the leading Latino educator in the history of the United States."

"He was a man of great vision, great courage and great action," said María "Cuca" Robledo Montecel, president and CEO of the Intercultural Development Research Association, a nationally known institution that produces research and develops curriculum and education theory. Cárdenas founded IDRA in 1973.

"Dr. Cárdenas legacy is one that would have all of us focus on children to provide them the best, highest quality education and to do so without regard for the language they speak, the side of town they come from or the color of their skin," Robledo Montecel said.

"Many of us throughout the country will remember him as a man who cared deeply about children, about education and about opportunities that education brings to young children," she said.

Cárdenas earned his bachelor's degree at UT in 1950, a master's from Our Lady of the Lake University in 1955 and a doctorate, again from UT, in 1966. "He was an incredible thinker, intellectual and strategist," said Castro, who taught in an early Cárdenas-inspired program that put teachers on the road to Michigan, following children of migrant cherry pickers, so that they wouldn't fall behind. "He was a real innovator." Cárdenas also was remembered as a civil rights activist who challenged the status quo.

As superintendent of Edgewood, he denied the Texas Cavaliers' King Antonio from visiting schools, said fellow educator Rebeca Barrera, who began her teaching career at Edgewood. "He spoke his mind, and he was a role model for so many educators that followed," she said. "His greatest contribution has been the huge number of young people who pursued their doctoral studies," said retired educator Bambi Cárdenas, another longtime colleague. "It's hard to imagine the progress that would not have been made without his undaunting pursuit of that goal. His contributions will be hard to match." She recalled Cárdenas' visits to Edgewood school counselors in the early '70s in which he directed them — individually — to stop ranking students and concentrate on getting them into college and finding scholarships for them "to help our kids transition to college."

Olga Seelig Attorney at Law

CRIMINAL LAW & JAIL RELEASE

- DWI/ALR Hearings
- Family Violence Assaults
- Violent Crimes
- Drug Offenses
- Theft/Fraud/
White Collar Crime
- Probation Revocations -
all felony and misdemeanor



*Ven a ver me en
toda confianza.*

FAMILY LAW

- Divorce
- Child Custody
- Child Support
- Premarital/Postmarital Agreements

Olga Seelig was born in El Paso, Texas. Ms. Seelig attended the University of Texas at El Paso where she obtained her Bachelor of Science degree in Criminal Justice with honors in 1994. Ms. Seelig then pursued her dream of becoming a lawyer and graduated from the University of Texas School of Law in 1997. Ms. Seelig has been licensed to practice in Texas state courts since 1997 and is a member of the Western, Northern, Southern, and Eastern Federal District Courts of Texas. She has also served as a municipal court judge in Austin.

316 West 12th St., Suite 109, Austin, TX 78701

tele. 512.524.7798 fax 512.308.6884

www.olgaseeliglaw.com

MEXIC-ARTE MUSEUM'S

VIVA LA VIDA FEST

DOWNTOWN AUSTIN | OCTOBER 22, 2011 | 2:00 - 10:00 PM



ABOVE: Hermelinda Zamarippa, Rosemary Lehmborg, Maria Canchola and Gloria la Tejana at Maria's campaign opening on October 3rd, 2011

Juvenile Support Network Conference

Creative Pathways to Engaging Youth



Please join us for the Juvenile Support Network Conference, Creative Pathways to Engaging Youth, a one-day conference on supporting court-involved youth and students at risk of dropping out of school.

Monday, October 17, 2011 • 10 a.m. – 3 p.m.

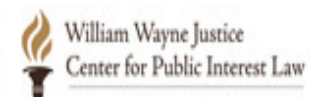
The University of Texas at Austin
Thompson Conference Center Auditorium
2405 East Campus Drive, Austin, Texas

This conference is FREE and open to the public, but registration is required by October 12.

For registration and parking information visit:
www.juvenilesupportnetwork.eventbrite.com

For further information contact Jennifer Wang at jenniferwang@austin.utexas.edu

Co-sponsored by the Division of Diversity and Community Engagement, Department of Theatre and Dance, College of Fine Arts, Inter-American Institute for Youth Justice, School of Social Work, and the William Wayne Justice Center for Public Interest Law, School of Law.



MYEC
Millennium Youth Entertainment Complex

Friday is Family Fun Day
Bowling \$2.99 (first game)
Skating \$3 per person

Bowling, Roller Skating, Movie Theatre, Arcade, Food Court, Birthday Parties & More

Showing Sept. 30 - Oct. 13
Winner of the 2011 ALMA Best Film Award
ADULTS \$6
KIDS \$4

BIRTHDAY PARTIES

BOWLING

1156 Hargrave Street * Austin, TX * 78702 * 512-472-6932 * www.myec.net

443-8800

Si no cabe en su casa, hay espacio en la nuestra

443-8800



Get the second month free

**If it doesn't fit in your house,
there is more space in ours**

1905 East William Cannon Dr. Austin, Texas 78744



Celebrate with Us!
 United East Austin Coalition
 & Friends of the MACC
 26th Annual
 Dia de la Raza



"... because Columbus didn't discover America, he was lost!"

FREE! GRATIS!
 Dance by Salaman
 Silent Auction, Nacho Bar
 Wed., October 12th
 6:30 pm to 10 pm
 Emma E. Barrientos
 Mexican American
 Cultural Center
 600 River St. (78701)
 6:30 pm MACC Excellence Awards
 8 pm Raza Awards!

Want to help?

Donate Silent Auction
 Gifts or be a Sponsor!
 Info? Facebook us or
 call Pio Renteria 478-6770
 or Jose Velasquez 695-4657
 Proceeds benefit
 Friends of the MACC

FESTIVAL DE
 ESPERANZA

HopeFest '11

www.hopefestaustin.org



Reagan High School

Saturday, Oct. 22, 2011 9:30 am - 3 pm

A Family Festival / Un Festival Para La Familia

FREE / GRATIS

- Dental and Health Screenings
- Immunizations & Flu Shots
- Medical Insurance Help
- Education Fair
- Employment Assistance
- Children's Clothing
- Free Children's Books
- Live Music
- Games for Kids, Food
- Chequeos Dentales y de la Salud
- Vacunas y las vacunas de gripe
- Ayuda con el Seguro Médico
- Feria de Educación
- Ayuda para Conseguir Trabajo
- Ropa de Niños
- Libros para Niños
- Musica en Vivo
- Juegos para los Niños, Comida

For Information, Call / Para Más Información, llame al 653-4935 or e-mail hopefest@austin.tx.com

Sponsored By Local Community Groups and Churches, with help from



The Center for Mexican American Studies at The University of Texas at Austin is proud to join with many others in paying tribute to the 102 Latinas that are part of the Voces de Latinas Exhibit.

Calendar of Events

October 9th, 2011 -Fundraiser for **Raul and Alma Valdez** at **Jovita's Restaurant**, 1619 South 1st St. 5:00 pm – 9:00 pm Music by: **Conjunto Aztlan** and **Susan Torres y Conjunto Clemencia**

October 10th, 2011 - **CMAS Plática: Maylei Blackwell** and **Anna Nieto Gomez** 12:00 PM - 1:00 PM Meeting Room (2.120), Student Activity Center, The University of Texas at Austin

This plática by **Maylei Blackwell** and **Anna Nieto Gomez** is based on the recently published book by Maylei Blackwell, "¡Chicana Power! Contested Histories of Feminism in the Chicano Movement," the first book-length study of women's involvement in the Chicano Movement of the late 1960s and 1970s. A book reading and signing featuring **Maylei Blackwell** and **Anna Nieto Gomez** will take place at **Resistencia Bookstore** (1801-A South 1st Street, Austin, Texas) beginning at 6:00 p.m. For more information, call (512) 416-8885

October 12th, 2011 - CMAS Faculty Research Plática: **Jason Casellas** and **Emilio Zamora** 5:30 PM - 7:00 PM Meeting Room (1.106), Student Activity Center, The University of Texas at Austin

October 12th, 2011 - **26th Annual Dia de la Raza Celebration** at the Emma S. Barrientos Mexican American Cultural Center, 600 River Street Austin, Texas. Event starts at 6:30pm Todos estan invitados.

October 15th, 2011- **Voces de Latinas Project - Con nuestras manos** 2:00 p.m. – 3:30 p.m. **Terrazas Branch Library** in **Austin, Texas**. Presenters: Connie Arismendi and Laura Garanzuay. This event is free and open to the public. For more information contact **Gloria Espitia** at (512) 9747498.

October 16th, 2011 - **Voces de Latinas** at the **Benson Latin American Library** on the campus of **The University of Texas at Austin**. 3:00pm - 5:00pm An Exhibit in Five Parts featuring **Nivia González**, **Cat Quintanilla** and **Liliana Wilson** 3-5 p.m., Please join us as the Benson welcomes three outstanding local Latina artists for an afternoon of art and conversation, as part of a month-long, multi-venue celebration of Austin Latinas.

October 17th, 2011 - **Travis High School Academy Pep Rally** at 3:00pm 12

October 21st, 2011 - The Greater Austin Hispanic Chamber of Commerce Foundation Fall Golf Classic will be held on Friday, October 21, 2011 at the Onion Creek Golf Club on 2510 Onion Creek Pkwy.

October 22nd, 2011 - **Santana-Rama 2011** at Maria Maria Restaurant 415 Colorado Street Austin, Texas. This event is sponsored by ALMA, Austin Latino Music Association.

October 22nd, 2011 - **HopeFest at Reagan High School** 9:30am to 3:00pm. For more information contact Allen Weeks at (512) 653-4935

October 22, 2011 - 28th Annual Viva la Vida Fest Celebrating Dia de los Muertos in Austin, Texas



5th Street Downtown
Congress to Brazos
Vendor Fair &
Live Performances
2-10PM



Plaza Saltillo
5th & Comal
Concurso de Calaveritas
& Family Activities
2-5PM



Grand Procession
Plaza Saltillo
Down East 6th Street
6-7PM

October 28th, 2011 - **Ribbon Cutting Ceremony: Hispanic Women's Network of Texas** 10/28/2011 12:45 pm - Sheraton Hotel 701 E.11th Street Austin, TX 78701 25th Annual State Conference

Word Power

En Las Palabras Hay Poder

No one can ever argue in the name of education, that it is better to know less than it is to know more. Being bilingual or trilingual or multilingual is about being educated in the 21st century. We look forward to bringing our readers various word lists in each issue of *La Voz de Austin*.

Nadie puede averiguar en el nombre de la educación que es mejor saber menos que saber más. Siendo bilingüe o trilingüe es parte de ser educado en el siglo 21. Esperamos traer cada mes a nuestros lectores de *La Voz de Austin* una lista de palabras en español con sus equivalentes en inglés.

What happened?

¿Qué pasó?

When did it happen?

¿Cuándo pasó?

Where did it happen?

¿Dónde pasó?

Who was there?

¿Quiénes están allí?

Did you see it?

¿Usted lo vio?

How many parents came?

¿Cuántos padres de familia vinieron?

Were they mad?

¿Estaban enojados?

Who was arrested?

¿Quién fue arrestado?

Are you going back again?

¿Vas a volver?

Were you afraid?

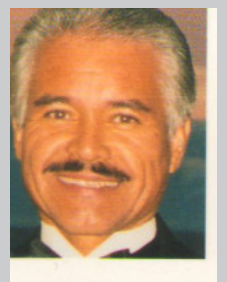
¿Tenías miedo?

Good luck!

¡Buena suerte!

DareCo Realtors

Thinking of buying a house, then think of me. I have been in the real estate business for more than 20 years. I can help you realize your dream of owning your own home.



(512) 826-7569



darellano@austin.rr.com



SAINT JULIA CATHOLIC CHURCH

2011 JAMAICA

Sunday, October 16, 2011

Jamaica starts at 10:00 am till 10:00 pm

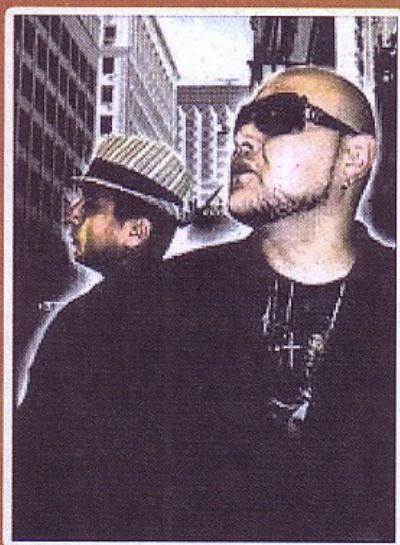


David & Joe Farias

FUN FOOD GAMES



Son De Rey



Jr Gomez

JAMAICA LINE-UP

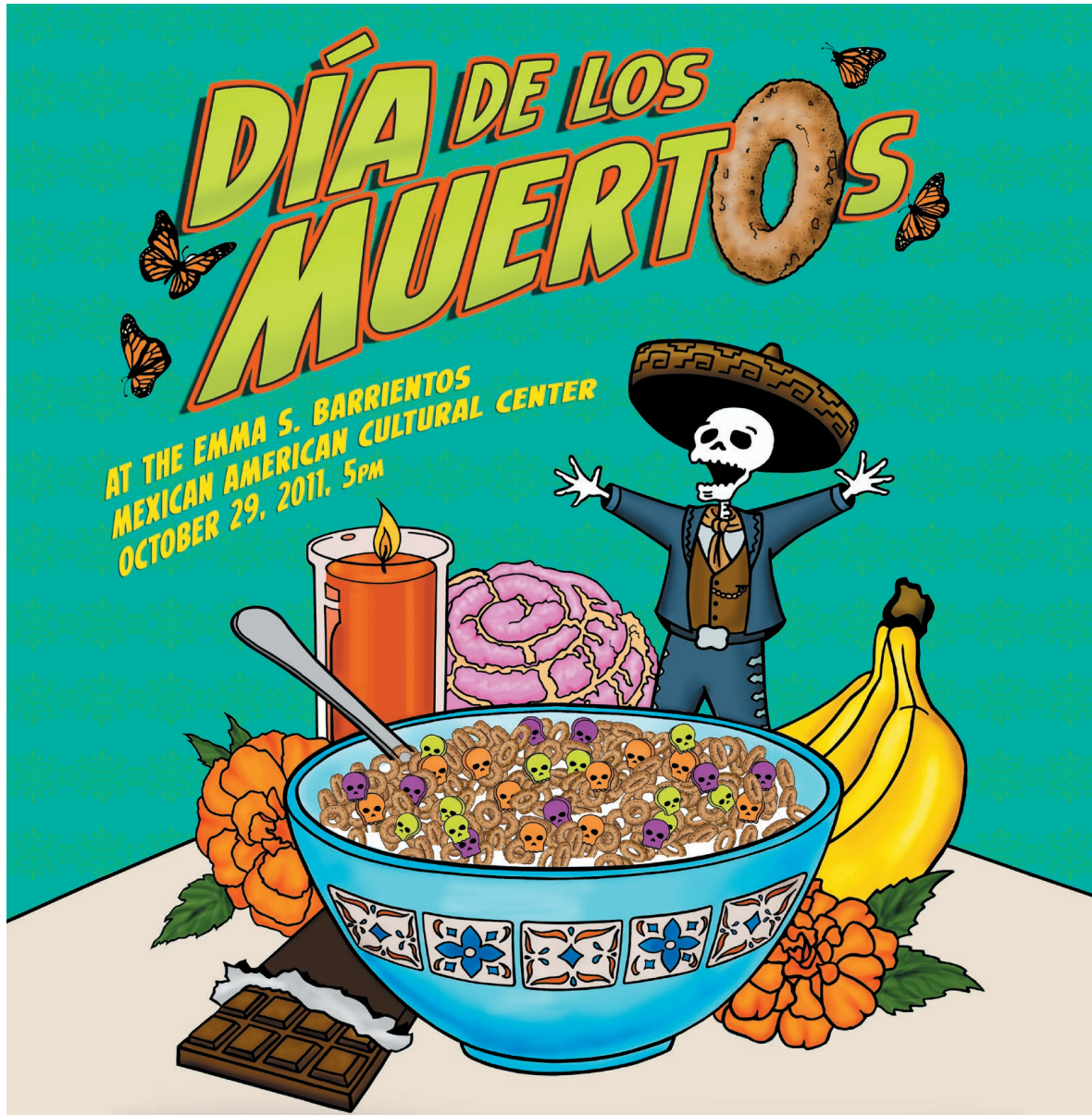
- 12:00noon-1:00pm St. Julia Choirs
- 1:00-2:00pm DJ
- 2:00-2:45pm KIGS
- 3:15-4:00pm Etapa
- 4:15-5:15pm La Patria de Mexico
- 5:30-6:30pm JR Gomez
- 6:45-7:15pm Miranda Gil
- 7:30-8:30pm Son De Rey
- 8:45-10:15pm David & Joe Farias

Hosted by Manny Garcia & Jerry Avila
Picanteradio.com & Primetime Tejano



Miranda Gil

**LA PATRIA DE MEXICO & PRIMETIME ENTERTAINMENT
KIGS (KNIGHTS IN GOD'S SERVICE) MUSIC**



LIVE MUSIC FEATURING

**FRANCISCO CHAVEZ Y CHINAMPA - MARIACHI CORBETAS
KIKO Y LA BANDA**

- FAMILY ARTS ACTIVITIES
- ANNUAL ALTAR EXHIBIT
- CUSTOM CAR & BIKE SHOW
- AUSTIN BIKE ZOO

**BUILD YOUR ALTAR OUTSIDE BEGINNING AT 1PM.
ACTIVITIES & ENTERTAINMENT BEGIN AT 5PM.**



600 River St., Austin, TX 78701 • 512-974-3772 • maccaustin.org

The City of Austin is committed to compliance with the Americans with Disabilities Act. If you require special assistance for participation in our programs or use of our facilities please call 512-974-3772 or 711 Relay Texas. La ciudad de Austin está comprometida al Acta de Americanos Incapacitados. Si requiere asistencia para participar en nuestros programas por favor llame al teléfono número 512-974-3772 e 711 Relay Texas.

